|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 25 ноября 2013 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:   Тел.: Факс: Эл. почта: | **Циркуляр 66 БСЭ** SCN/ra  +41 22 730 6805 +41 22 730 5853  [tsbiptv@itu.int](mailto:tsbiptv@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям – Членам МСЭ-T  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т |
|  |  | **Копии**:  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Мероприятие ГИС-IPTV МСЭ-Т (Женева, 24−28 февраля 2014 г.)** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

В соответствии с просьбой координатора по ГИС-IPTV (г-на Масахито Кавамори) и на основе полученного подтверждения от руководства заинтересованных исследовательских комиссий хотел бы проинформировать вас о том, что следующее мероприятие ГИС-IPTV МСЭ-Т состоится в Женеве, 24–28 февраля 2014 года. Мероприятие ГИС-IPTV закроется собранием Рабочей группы 2/16, см. Коллективное письмо 2/16.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. Подробная информация о залах заседаний будет представлена в зоне регистрации.

Подробная информация, касающаяся мероприятия, размещена на веб-странице МСЭ-Т по адресу: <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/> и будет обновляться по мере необходимости.

Подробные сведения о проекте плана работы ГИС-IPTV приводятся в **Приложении 1**. Предлагаемые повестки дня собраний Групп Докладчиков будут размещены на веб-странице ГИС-IPTV.

Дополнительная информация о собрании представлена в **Приложении 2**.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 66)

**Draft IPTV-GSI work plan\*, \*\***(Geneva, 24–28 February 2014)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Monday  24 February | | | | | Tuesday  25 February | | | | | Wednesday  26 February | | | | | Thursday 27 February | | | | | Friday  28 February | | | | |
|  | **AM** | | **PM** | | **(0)** | **AM** | | **PM** | | **(0)** | **AM** | | **PM** | | **(0)** | **AM** | | **PM** | | **(0)** | **AM** | | **PM** | | **(0)** |
| TSR [50] | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| WP2/16 [50] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |
| Demonstrations |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG 16** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Q13/16 [20] |  |  | X | X |  | X |  | X |  |  | X |  | X | X |  | X | X | X |  |  | X | X(2) |  |  |  |
| Q14/16 [30] |  | Ｘ | X | X |  |  | Ｘ |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  | X |  | X(2) |  |  |  |  |
| Q26/16 [20] |  |  | X | X |  | X | X | X | X |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q28/16 [10] |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X(1) | X(1) |  | X(1) | X(1) | X(1) | X(1) |  |  | X(2) |  |  |  |
| Joint Q13& Q14/16 |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13, Q14 & Q28/16 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Notes/Legend:** | | |
| \* The list of participating Questions is *tentative* at the time of issuance of this Circular. The final list of Questions and their meeting times are subject to change. Confirmation of participation of individual Questions is subject to confirmation by the *parent SG management*, as per the usual rules for confirmation of Rapporteur group meetings. | | |
| \*\* Session times, unless otherwise stated, are 0930-1045, 1115-1230, 1430-1545 and 1615-1730 hours. Evening sessions start at 1800 hours. | | |
| [N] Room capacity | | |
| (0) Evening session | (1) Reviewing and editing, as needed. | (2) Wrap-up sessions |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2  
(к Циркуляру 66 БСЭ)

Информация для делегатов

ПОДГОТОВКА И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВКЛАДОВ

**ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ ДЛЯ ВКЛАДОВ**: Предельный срок для представления вкладов − 12 (двенадцать) календарных дней до начала собрания. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте 16-й Исследовательской комиссии, и, следовательно, они должны поступить в БСЭ **не позднее 11 февраля 2014 года**.

Вклады следует представлять в секретариат IPTV БСЭ по адресу электронной почты: [tsbiptv@itu.int](mailto:tsbiptv@itu.int). Вклады для мероприятия ГИС-IPTV будут размещены по адресу: <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/>.

**ШАБЛОНЫ**: Просим вас при подготовке своего вклада использовать представленный набор шаблонов. Доступ к таким шаблонам предоставляется на веб‑странице ГИС-IPTV в директории "Resources" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). На титульном листе всех документов следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также адрес электронной почты лица, к которому следует обращаться по вопросам, связанным с вкладом.

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**БЕЗБУМАЖНЫЕ СОБРАНИЯ**: Работа собрания будет проходить на безбумажной основе. Собрания и обсуждения будут проходить на английском языке.

Средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми смогут воспользоваться делегаты, имеются во всех конференц-залах МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве). Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** расположены на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан". Открыть и закрыть ячейку вы можете, используя свой электронный пропуск в МСЭ с функцией RFID. Ячейка с электронным замком доступна вам только на период работы собрания, на котором вы присутствуете, и поэтому вы должны освободить ее до 23 час. 59 мин. последнего дня работы собрания.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**: Для участников, не имеющих собственных портативных компьютеров, Служба помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) подготовила ограниченное количество портативных компьютеров, которые будут предоставляться по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ПРИНТЕРЫ**: Делегаты, желающие распечатать документы, могут воспользоваться принтерами, которые находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня", на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан" и рядом с основными залами заседаний.

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПЕЧАТЬ**: В дополнение к "традиционному" методу печати с формированием очередей печати, требующего установки драйверов на компьютер или устройство пользователя, теперь возможна печать через электронную почту ("электронная печать"). Это – простая процедура, заключающаяся в отправке электронной корреспонденции с прикрепленным документом на адрес электронной почты выбранного принтера (в формате [printername@eprint.itu.int](mailto:printername@eprint.itu.int)). Установка драйверов не требуется. Подробную информацию см. по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОСТУПНОСТИ**: Для сессий, на которых будут обсуждаться вопросы доступности (Вопрос 26/16), по просьбе нуждающихся в этом лиц могут обеспечиваться услуги по вводу субтитров и/или сурдопереводу в режиме реального времени, при условии наличия сурдопереводчиков и финансирования. Запрос на такие средства обеспечения доступности **необходимо направлять не позднее чем за шесть (6) недель до даты начала собрания**, то есть до **13 января 2014 года**.

РЕГИСТРАЦИЯ

Регистрация участников собрания будет проводится толькочерез веб‑сайт МСЭ; см. ссылку на домашнюю страницу ГИС-IPTV (<http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iptv>).

Чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по организации мероприятия ГИС-IPTV, делегаты должны зарегистрироваться как можно скорее, но **не позднее 24 января 2014 года**.

ОСНОВНЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ (до начала собрания)

|  |  |
| --- | --- |
| 13 января 2014 г. | * запросы о содействии в получении визы и на средства обеспечения доступности |
| 24 января 2014 г. | * регистрация на веб-сайте ГИС-IPTV |
| 11 февраля 2014 г. | * окончательный предельный срок для представления вкладов |

ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ И ВИЗЫ

**ГОСТИНИЦЫ**: Для Вашего удобства прилагается форма для бронирования номеров в гостиницах. Список гостиниц см. по адресу: <http://www.itu.int/travel/>.

**ВИЗЫ**: Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за шесть (6) недель до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного **шестинедельного** периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы)[[1]](#footnote-1). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

FORM 1 – HOTEL RESERVATION FORM

(to TSB Circular 66)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent directly to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*IPTV- GSI event from --------------------------------------- to ------------------------------------------------------ in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) ------------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)------------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------*--------*---------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------*----------*------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ----------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: ----------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* --------*------------*-------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AMEX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ----------------*---------------------*---------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  --------------*---------------*-------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Образец такого запроса находится по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)